

Lucinda Riley  
Harry Whittaker

BILAS ir  
SAPNU  
ANGELAS



Iliustravo  
Jane Ray



Lucinda Riley  
Harry Whittaker

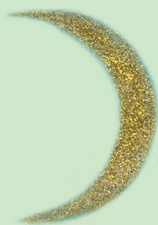
# BILAS ir SAPNŲ ANGELAS



Iš anglų kalbos vertė  
*Almantė Rimavičienė*

Iliustravo  
Jane Ray

VILNIUS 2022



Mamai – ačiū, kad šioje žemėje  
buvai mano angelas sargas. H. W.

Rowanui Thompsonui – su didele meile. J. R.

Lucinda RILEY, Harry WHITTAKER  
BILL AND THE DREAM ANGEL  
Macmillan Children's Books, London, 2022

Bibliografinė informacija pateikiama Lietuvos integralios bibliotekų informacinės sistemos (LIBIS) portale [ibiblioteka.lt](http://ibiblioteka.lt).

Šį leidinį draudžiama atgaminti bet kokia forma ar būdu, viešai skelbti, taip pat padaryti viešai prieinamą kompiuterių tinklais (internete), išleisti ir versti, platinti jo originalą ar kopijas: parduoti, nuomoti, teikti panaudai ar kitaip perduoti nuosavybėn.

Draudžiama šį kūrinį, esantį bibliotekose, mokymo įstaigose, muziejuose arba archyvuose, mokslinių tyrimų ar asmeninių studijų tikslais atgaminti, viešai skelbti ar padaryti visiems prieinamą kompiuterių tinklais tam skirtuose terminaluose tų įstaigų patalpose.

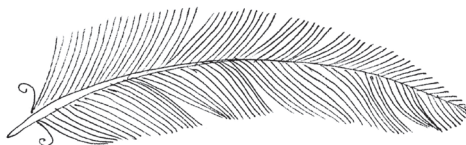
First published in 2022 by Macmillan Children's Books, an imprint of Pan Macmillan  
Text copyright © Harry Whittaker and Lucinda Riley 2022  
Illustrations copyright © Jane Ray 2022  
© Almantė Rimavičienė, vertimas į lietuvių kalbą, 2022  
© „Tyto alba“, 2022

ISBN 978-609-466-701-5

**L**ucinda Riley gimė Airijoje. Jos knygos išverstos į 37 kalbas, o visame pasaulyje jų parduota 40 milijonų egzempliorių. Lucinda nuolat kartodavo savo vaikams, kad juos saugo angelas sargas.

**H**arry Whittakeris – daug įvairių apdovanojimų pelnęs BBC radijo laidų vedėjas ir vienos žinomiausių Jungtinės Karalystės improvizacijų trupių narys. Jis tikisi, kad kartu su mama Lucinda parašyta knygelių apie angelus sargus serija padės sušildyti žmonių širdis.

**J**ane Ray – pasaulyje mylima iliustratorė, vertinama už išskirtinius ranka pieštus piešinius. Ji iliustravo daugiau nei 60 vaikiškų knygų, šešis kartus pateko į trumpąjį sąrašą Kate Greenaway medaliui laimėti, taip pat yra pelniusi „Smarties“ apdovanojimą, skiriamą už geriausias britų vaikiškas knygas.







Jei pradėsi nerimauti, kad gali nutikti kažkas blogo, ir pasijusi taip, lyg pilvukas ir kojos būtų kaip vata, gali paprašyti angelo sargo pagalbos.

Tai labai paprasta, nes angelams labiau už viską patinka padėti žmonėms.

Angelai tuo pat metu yra ir labai seni, ir labai jauni. Skamba neįtikėtina, bet angelui viskas įmanoma.



„Neįmanoma“ tėra žodis, kurį sako žmonės, kai ko nors nesupranta.

Angelai daugiausia laiko leidžia danguje, žaisdami su debesimis, dėliodami žvaigždes ir grožėdamiesi saulėlydžiais.

Bet vos išgirdęs pagalbos prašymą angelas nusileidžia į žemę, kur daugiausia laiko praleidžia žmonės.

Šis pasakojimas – apie angelą sargą vardu Lemtis ir mažą berniuką Bilą.





LUCINDA RILEY – viso pasaulio skaitytojų mylima britų rašytoja, kurios knygos išverstos į 37 kalbas. Labiausiai ją išgarsino romanų ciklas „Septynios seserys“.

Harry Whittakeris – BBC radijo laidų vedėjas, vienos žinomiausių Jungtinės Karalystės improvizacijų trupės narys, Lucindos Riley sūnus.  
„Bilas ir sapnų angelas“ – antroji Lucindos Riley ir Harry’io Whittakerio knyga vaikams iš serijos apie angelus sargus. Pirmoji – „Greisė ir Kalėdų angelas“ (2021).



Šis pasakojimas apie angelą sargą vardu Lemtis ir mažą berniuką Bilą.

Bilas su šeima ką tik persikraustė iš mažo butuko mieste į namą kaime. Naujasis berniuko kambarys daug didesnis už senąjį, pro langą matyti sodas ir į tolius besidriekiantys laukai.

Tačiau jau pirmąją naktį Bilas išgirsta keistą stuksenimą į kambario langą, o praskleidęs užuolaidas pamato milžiniškas žibančias akis. Kitą naktį vėl pasikartoja tas pats... Išsigandęs berniukas prašo tėvų, kad grįžtų į miestą, kur visą naktį gatvėse šviečia žibintai ir tikrai nėra jokių pabaisų. Bilo prašymą išgirsta ir sapnų angelas Lemtis...



*Jei kada nerimauji, kad gali nutikti kas blogo, ir jautiesi taip, lyg pilvukas ir kojos būtų kaip vata, gali paprašyti angelo sargo pagalbos. Tai labai paprasta, nes angelams labiau už viską patinka padėti žmonėms.*



Pirkite internetu  
[www.tytoalba.lt](http://www.tytoalba.lt)